

当地时间4月25日晚,一年一度的白宫记者协会晚宴在华盛顿希尔顿酒店召开。美国总统奥巴马依旧同往年一样,充分展露其幽默天分,在晚宴上化身“段子手”。今年,他的身后还多了一名愤怒“翻译”,专门为他“捧哏”。

# 白宫记者协会招待晚宴上大打幽默牌 奥巴马成了段子手



凯(左)化身愤怒“翻译”,当故作严肃的冷面奥巴马(右)抛出包袱时,他总是及时捧上一把眼

## 一讽希拉里

“她现在住在巴士里面”

作为眼下最热门的民主党人,已宣布参加2016年总统选举的前“第一夫人”希拉里自然成为“标靶”。或许是吸取2008年选举中吸引草根选民方面不及奥巴马的教训,希拉里近日以低调亲民姿态为竞选预热,乘坐一辆巴士在艾奥瓦州乡镇展开巡回演说。

奥巴马在晚宴上说,时势艰难,一些美国人的生活仍然面临着不确定性。“比如说,我有一个朋友,仅仅几周前,她还是一个每年赚数百万美元的人,”奥巴马显然指向希拉里,“现在,她只住在艾奥瓦州的一

辆巴士里面。”

## 二讽共和党对手

“他相信全世界围着他转”

奥巴马还将主要“火力”对准了一些共和党对手,尤其是已经宣布竞选总统的共和党人。奥巴马说得克萨斯州参议员特德·克鲁兹自比为伽利略,“这并不是一个恰当的比喻,伽利略相信地球绕着太阳转,而特德·克鲁兹相信全世界绕着他转”。

## 三讽自己

“以总理在我葬礼上演讲”

奥巴马定于2017年1月卸任总统。入主白宫6年多后,他在这次晚

宴上也“哀叹”自己时日不多,已经频频被他人考虑“后事”。

“我看上去那么老,”奥巴马说,“以至于(众议院议长)约翰·博纳已经邀请(以色列总理)内塔尼亚胡在我的葬礼上发表演讲。”

受共和党邀请,内塔尼亚胡3月初在美国国会讲话,明确反对美国与伊朗正在谈判的伊核问题协议。他称这份待签协议“糟糕”,一旦签署,将为伊朗制造核武器“铺平道路”,而且可能在中东引发“核军备竞赛”。

因与伊朗方面达成协议由美国政府主导,被视作奥巴马刻意打造的政治遗产之一,奥巴马对内塔尼亚胡在家门口“踢馆”的行为非常不满,拒绝会见内塔尼亚胡。

## 谋划退路

### 奥巴马离开白宫后可能去大学教书

据美国媒体27日报道,美国总统奥巴马第二任期还剩不到2年时间,如今他或许已经在筹划离开白宫后的去向。有媒体称,奥巴马或将回母校哥伦比亚大学法学院教书。

据悉,奥巴马与哥伦比亚大学渊源颇深,1981年20岁的奥巴马在大三时期从加州西方学院转学至哥伦比亚大学,并且在1983年从哥大毕业。

报道称,奥巴马本人也曾在从政前担任过教师,从1992年至2004年他当选参议员前,奥巴马都在芝加哥大学教授宪法课程。1996年至2004年间,奥巴马的头衔是“高级讲师”。

《纽约邮报》称有消息人士透露,奥巴马已经在谋划离开白宫后的去向,现在比较明确的是他已经在筹划基金会和总统图书馆,有人建议他在哥大法学院执教,不过一切还未确定。综合

## 配角抢戏

过去几年,奥巴马的表现一直不错,在持续数十分钟的演讲中,笑料包袱抖个不停。今年,多了美国著名笑星、知名脱口秀节目主持人基根-迈克尔·凯的鼎力相助,奥巴马的表现更是“登峰造极”。

凯自称为“卢瑟”,是总统身后

## 他身后还有个“捧哏”

的一名愤怒“翻译”。当故作严肃的冷面奥巴马抛出笑料包袱时,他总是及时捧上一把眼。

例如奥巴马冷静地聊起气候变化,凯马上大吼“加利福尼亚看上去就像是《疯狂的麦克斯》的预告片”。

奥巴马接着谈起最近破纪录的高温时,凯又立刻尖叫道“火车上的人们冒汗臭死了!简直太令人讨厌了!”《疯狂的麦克斯》是澳大利亚一部经典科幻片,故事背景设定于荒凉、资源匮乏的未来世界。

据新华社、《中国日报》

美国克林顿基金会26日承认,向美国税务部门提交财务报告时出现“失误”,没有把政府捐助与其他渠道所获捐助分开。

美国媒体分析,这一事件可能给希拉里·克林顿竞选总统造成新障碍。

## 把政府捐款与其他捐款错误地合并在一起

克林顿基金会代理主管毛拉·帕利在基金会网站发表声明,承认“把政府捐款与其他捐款错误地合并在一起”。

帕利把这一事件归因于编制财务报告时的“笔误”。她同时强调,财务报告中的总额正确,而且在经过审计的财务报告中,政府捐款单独列出,在基金会网站上可以查到。

克林顿基金会成立于2001年。根据《华盛顿邮报》的统计,这一基金会至今收到捐款共计近20亿美

元,捐款方包括大企业和外国政府。不过,希拉里也因这一基金会面临利益冲突质疑。

《纽约时报》上周报道,2009年至2013年希拉里任国务卿期间,美国国务院及其他多个政府部门批准一系列商业协议,最终让一家俄罗斯国有公司在全球控制了大量铀矿。

这笔交易涉及加拿大矿业大亨弗兰克·古斯塔和另一家能源企业老板伊恩·特尔弗。

克林顿基金会先前称,特尔弗向克林顿基金会的捐款只有一笔,不超过25万美元。但是,捐款实际可能更多,至少是以间接形式。财务报告显示,特尔弗向古斯塔的基金会

捐款累计达到数百万美元。

希拉里的助手称,国务院批准并购买期间,希拉里并没有过问。帕利26日说,尽管古斯塔的基金会与克林顿基金会是伙伴关系,但是前者是独立机构。另外,克林顿基金会没有公布古斯塔基金会的捐助者,并非蓄意隐瞒,而是加拿大法律规定,需要获得捐助者许可后才能公布。

## 可能成为希拉里竞选总统的障碍

卸任国务卿后,希拉里进入克林顿基金会董事会。本月12日宣布参选下届美国总统后,她退出董事会。

# 希拉里陷“捐款门”

克林顿基金会承认“误报账”

## 日本民众集会

抗议修改日美防卫合作指针

数百名日本民众27日晚在东京首相官邸前举行集会,抗议修改日美防卫合作指针。

集会主办方“抵制战争,反对破坏宪法第九条全员行动”执行委员会指出,安倍政府此时修改日美防卫合作指针,意在通过日美间行政协议的签订来先发行人,使相关内容在国会审议通过前成为既定事实,反过来向国会审议安保法案施加压力。这是对主权在民的民主主义的破坏,坚决不能容许。

参加抗议的水下说,自去年安倍内阁通过解禁集体自卫权决议以来,日本就走上了建设可进行战争的国家的道路,而修改日美防卫合作指针则是卸除宪法对行使集体自卫权限制的第一步。

日美将于27日晚在华盛顿举行外长、防长“2+2”磋商,正式修改日美防卫合作指针。新指针大幅扩大了日本自卫队对美国军事行动的支援范围,并将日美军事合作视野从日本“周边”扩展到全球。 据新华社

## 朴槿惠批准总理辞职

李完九创任期最短纪录

韩国总统朴槿惠在12天之内连续访问南美四国,积劳成疾,只得请病假。青瓦台发言人闵庚旭27日说,因胃痉挛和咽喉炎,医生要求她“完全静养一到两天”。医生检查结果显示,朴槿惠因过度劳累和慢性疲劳引发胃痉挛,导致腹痛,同时因咽喉炎而持续发烧,整体身体状况较差。

不过,尽管身体不适,朴槿惠当天下午还是批准了国务总理李完九的辞呈。李完九本月上旬卷入受贿丑闻,后几番表示自己清白,不会辞职,却于20日在朴槿惠出访期间突然提出辞职。朴槿惠原定28日召开内阁会议讨论此事。

近日,随着韩国“资源外交贪腐案”的持续发酵,涉案京南企业前会长成完钟留下的“行贿对象名单”影响余波不断。韩国国务总理李完九也卷入其中,上任63天后在内外压力下最终自请下台,成为韩国宪政史上“任期最短”的总理。 新华社、中新

## 沙特再次空袭也门

也门军方消息人士说,沙特等国26日对也门胡塞武装控制的首都萨那实施空袭,目标锁定在被这一武装控制的总统官邸等地。

一位军方官员说,沙特发动的4次空袭命中总统官邸综合楼和附近一座山。当时,胡塞武装援军正在这座山上集结,准备向东挺进至石油资源富饶的马里卜省。此前,反政府的胡塞武装与效忠流亡总统阿卜杜拉布·曼苏尔·哈迪的武装在马里卜省激战。

马里卜省是也门石油出口重镇,控制该省是胡塞武装的关键目标之一。

法新社援引部落武装消息人士的话报道,90名胡塞武装人员在马里卜省的空袭中死亡。6名支持哈迪的武装人员也在战斗中丧生。

除了对首都萨那的空袭外,也门其他地区的胡塞武装目标也遭到袭击。南部城市亚丁的居民说,海上的外国军舰对港口附近一片由胡塞武装控制的区域发动炮击。这是亚丁港口附近区域首次遭炮击。 刘学(新华社特稿)

惠晓霜(新华社特稿)